



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.: General
2 July 2004
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Пятьдесят девятая сессия
Пункты 57, 100 и 152 первоначального перечня*
Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия
Международный контроль над наркотическими средствами
Меры по ликвидации международного терроризма

Совет Безопасности
Пятьдесят девятый год

Письмо Постоянного представителя Узбекистана при Организации Объединенных Наций от 1 июля 2004 года на имя Генерального секретаря

От имени постоянных представительств государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся также членами Шанхайской организации сотрудничества, — Республики Казахстан, Китайской Народной Республики, Кыргызской Республики, Российской Федерации, Республики Таджикистан и Республики Узбекистан — в качестве представителя страны, в которой проходило заседание Совета глав государств — членов Шанхайской организации сотрудничества, имею честь препроводить Вам текст Ташкентской декларации глав государств — членов Шанхайской организации сотрудничества, принятой на заседании Совета глав этих государств 17 июня 2004 года (см. приложение).

В этой декларации выражено общее стремление государств — членов Шанхайской организации сотрудничества предпринять совместные усилия по противодействию новым вызовам и угрозам, включая терроризм и незаконный оборот наркотических средств, а также развивать сотрудничество в различных областях, главным образом в сфере экономики.

Буду признателен за распространение текста Ташкентской декларации в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 57, 100 и 152 первоначального перечня, а также документа Совета Безопасности.

(Подпись) Алишер **Вохидов**
Постоянный представитель
Республики Узбекистан
при Организации Объединенных Наций

* A/59/50 и Corr.1

**Приложение к письму Постоянного представителя
Узбекистана при Организации Объединенных Наций
от 1 июля 2004 года на имя Генерального секретаря**

**Ташкентская декларация глав государств — членов
Шанхайской организации сотрудничества**

[Подлинный текст на русском языке]

Главы государств — членов Шанхайской организации сотрудничества (далее — ШОС или Организация) — Республики Казахстан, Китайской Народной Республики, Кыргызской Республики, Российской Федерации, Республики Таджикистан и Республики Узбекистан, собравшись в Ташкенте на заседание Совета глав государств — членов ШОС 17 июня 2004 года, заявляют о следующем.

I

Главы государств подчеркнули, что успехи, достигнутые ШОС с момента ее основания, и изменения в международном положении свидетельствуют о соответствии учреждения и развития организации веяниям эпохи, перспективным и коренным интересам народов шести государств, а также о правильности установленных Организацией принципов.

Главы государств, отметив успешное решение задач по завершению организационного становления ШОС, поставленных на Московском саммите в мае 2003 года, положительно оценили работу, проведенную Советом министров иностранных дел и Советом национальных координаторов.

Главы государств выразили удовлетворенность своевременным запуском постоянно действующих органов ШОС — Секретариата в Пекине и Исполнительного комитета Региональной антитеррористической структуры (РАТС) в Ташкенте и отметили значительные усилия китайской и узбекской сторон по созданию надлежащих условий для их полноценного функционирования.

В октябре 2003 года начал работать руководящий орган РАТС — Совет. В РАТС разработан конкретный план работы и принят ряд необходимых правовых документов. Таким образом, созданы необходимые предпосылки для эффективного функционирования РАТС, призванной придать системный и целенаправленный характер взаимодействию в рамках ШОС по реализации Шанхайской конвенции о борьбе с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом.

Отмечена важность бесперебойного обеспечения работы механизма финансирования деятельности ШОС для качественного и эффективного решения стоящих перед ней задач.

Принципиальное значение для укрепления ШОС в целом и развития ее экономической составляющей имеет утвержденная Советом глав правительств (премьер-министров) в Пекине в сентябре 2003 года долгосрочная Программа многостороннего торгово-экономического сотрудничества государств — членов ШОС. Документ не только зафиксировал общее понимание ориентиров, целей и задач делового партнерства шести стран на перспективу до 2020 года, но и наметил пути и методы их реализации.

Активно работает Совет министров иностранных дел. Важную роль в согласовании позиций шести стран по актуальным вопросам международной жизни призван сыграть Протокол о сотрудничестве и координации деятельности между министерствами иностранных дел шести стран.

Главы государств поддерживают инициативу Республики Узбекистан о проведении регулярных встреч Секретарей Советов безопасности государств-членов Организации в целях укрепления сотрудничества соответствующих национальных органов в противодействии новым угрозам и вызовам.

Главы государств подчеркивают, что в новых условиях Совет национальных координаторов, опираясь на Секретариат ШОС, должен концентрировать внимание не только на обеспечении слаженного функционирования Организации, но и на выработке концептуальных подходов к дальнейшему развитию ШОС.

Уже на этапе своего становления ШОС, следуя принципу открытости, включилась в международное общение как авторитетный и равноправный его участник. Этой линии ШОС будет следовать и впредь. Новым существенным шагом в установлении и расширении контактов ШОС с другими международными объединениями и государствами, независимо от их географического положения, является утвержденное в Ташкенте Положение о статусе наблюдателя при ШОС. Будет продолжена работа над документами, регламентирующими другие формы международного сотрудничества Организации, предусмотренные Хартией ШОС.

II

С завершением периода институционального строительства ШОС вступила в этап развертывания полномасштабного сотрудничества государств-членов в рамках Организации. Главы государств выступают за поступательное упорядоченное движение вперед по всем направлениям, определенным в Хартии ШОС. При этом взаимодействие должно иметь как долгосрочные ориентиры, так и приоритеты на ближайшую перспективу. Цель взаимодействия состоит в совместном определении интересов, объединяющих шесть стран на основе уважения их самобытности и суверенных прав.

Подписанное в Ташкенте Соглашение о сотрудничестве в борьбе с незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ и их прекурсоров будет иметь важное значение для многосторонней работы в рамках ШОС по противодействию транснациональным угрозам и вызовам. Главы государств считают, что ход выполнения этого Соглашения должен находиться в поле зрения механизма встреч Секретарей Советов безопасности, который мог бы также организовать работу над подготовкой комплексного программного документа о взаимодействии в рамках ШОС в борьбе с новыми вызовами и угрозами, включая незаконный оборот оружия и боеприпасов, взрывчатых, отравляющих, ядовитых и радиоактивных веществ, наемничество.

Залогом стабильности и безопасности региона Центральной Азии и сопредельных государств является их поступательное экономическое развитие, удовлетворение насущных жизненных потребностей населения.

В этой связи главы государств считают необходимым, чтобы к очередному заседанию Совета глав правительств (премьер-министров) в Бишкеке осенью

2004 года было завершено согласование Плана мероприятий по осуществлению вышеуказанной Программы многостороннего торгово-экономического сотрудничества и в полной мере заработали созданные четыре группы экспертов. Важно предусмотреть такие системные шаги, реализация которых предполагает выход на современные формы торгово-экономического сотрудничества и увеличение товарооборота между нашими странами, гармонизацию нормативно-правовой базы, постепенное создание благоприятных условий для свободного движения товаров, капиталов, услуг и технологий.

Помимо уже принятых и планируемых мер по стимулированию интеграционных процессов в рамках ШОС, главы государств считают своевременным приступить к созданию Фонда развития ШОС и Делового совета ШОС и поручают Секретариату ШОС в возможно короткие сроки обеспечить подготовку соответствующих документов по реализации этих проектов.

В целом, позитивно оценивая развитие сотрудничества в различных областях за период после Московского саммита, главы государств обращают внимание на необходимость обеспечения четкости и результативности взаимодействия по линии министерств, отвечающих за внешнеэкономическую и внешнеторговую деятельность, транспорт, оборону, культуру, ликвидацию последствий чрезвычайных ситуаций, а также между другими структурами государств — членов ШОС.

При этом для повышения эффективности работы института совещаний руководителей министерств и ведомств особое значение приобретает скорейшее завершение разработки и принятие правовых норм взаимодействия, а также своевременное выполнение достигнутых договоренностей.

В повестку дня развития сотрудничества в рамках Организации необходимо внести вопросы охраны окружающей среды, рационального и эффективного использования водных ресурсов. Соответствующие министерства и ведомства, а также научные учреждения могли бы уже в текущем году начать совместную работу для подготовки стратегии ШОС в этих областях.

III

Главы государств убеждены, что поступательное развитие и укрепление ШОС, не являющейся блоковой организацией и основывающейся на принципах равноправного партнерства, взаимного уважения, доверия и открытости, отвечает магистральным тенденциям международного развития, будет способствовать расширению рамок международного диалога.

ШОС готова активно участвовать в конструктивном формировании новой архитектуры безопасности, способной консолидировать широкие международные усилия по противодействию новым вызовам и угрозам глобальной и региональной стабильности. В этих целях ШОС будет взаимодействовать с другими государствами и международными структурами, прежде всего с ООН, вносить свой вклад в безопасность и стабильность не только на пространстве ШОС, но и в мире в целом.

Главы государств выражают большую озабоченность в связи с новым резким всплеском терроризма и экстремизма. Объектами террористов становятся различные страны и регионы мира. Терроризм гибко приспосабливается к си-

туации, применяет современные технические средства, готов использовать в своих интересах любые неурегулированные конфликты.

Глобальной угрозе терроризма должна быть противопоставлена глобальная система противодействия с ООН в качестве ее центрального ядра, которая должна опираться на региональные, субрегиональные и национальные структуры. При этом важно не только давать адекватный ответ на акции террористов, но и работать на упреждение.

Государства — члены ШОС будут укреплять сотрудничество в сфере безопасности с целью повышения эффективности борьбы с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом и защиты их общих интересов. Главы государств отмечают целесообразность проведения совместных антитеррористических учений с участием правоохранительных органов и спецслужб, направленных на усиление координации в борьбе с этими угрозами.

Главы государств считают, что ответы на сложные вызовы современности — будь то международный терроризм или региональные конфликты и кризисы — могут и должны быть найдены на основах многосторонности и кооперативности без деления государств на различные категории, при соблюдении норм и принципов международного права. Только такой подход обеспечит международную безопасность и стабильность в условиях глобализации. ШОС твердо намерена руководствоваться этими принципами в своей деятельности и выражает готовность активно сотрудничать со всеми государствами и многосторонними объединениями на этой концептуальной основе.

ШОС, будучи заинтересованной в возрождении мирного, единого и процветающего Афганистана, живущего в гармонии со своими соседями и другими странами мира, приветствует формирование в стране широкопредставительного правительства.

Государства — члены ШОС, признавая центральную координирующую роль ООН в реализации международных программ в этой стране, приложат усилия по стимулированию международного сотрудничества в борьбе с терроризмом, экстремизмом и наркобизнесом с целью установления безопасности, мира и спокойствия, а также создания необходимых условий для мирного восстановления Афганистана.

IV

Главы государств отмечают, что конструктивное сотрудничество всех региональных объединений в Азиатско-Тихоокеанском регионе имеет определяющее значение для поддержания мира, стабильности и процветания, в чем, несомненно, заинтересованы все расположенные в регионе страны.

Главы государств обращаются к действующим в АТР международным организациям и форумам с предложением приступить к постепенному созданию партнерской сети многосторонних объединений путем заключения между ними соответствующих соглашений, включая предоставление друг другу на взаимной основе статуса наблюдателя.

Главы государств считают, что реализация этой инициативы содействовала бы формированию в АТР кооперативной системы общерегиональной безопасности и сотрудничества, действующей в рамках Устава ООН и международного права, в равной степени учитывающей интересы всех участников.

Президент Республики Казахстан Н. Назарбаев
Председатель Китайской Народной Республики Ху Цзиньтао
Президент Кыргызской Республики А. Акаев
Президент Российской Федерации В. Путин
Президент Республики Таджикистан Э. Рахмонов
Президент Республики Узбекистан И. Каримов

г. Ташкент, 17 июня 2004 года
